

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

744 P Street, Sacramento, California 95814



August 8, 2002

TO: CHILD CARE CENTER LICENSEES

FROM: DAVE DODDS, Deputy Director
Community Care Licensing Division

SUBJECT: NEW CHILD CARE REQUIREMENTS

As you are aware, the Department has been working on new child care regulations to help ensure that parents are well informed about their child care arrangements. This letter is to let you know that the new regulations are now in effect regarding notification to parents about anyone in your child care center who has a criminal record exemption. These regulations require you to do the following:

1. Put up the enclosed parents' right poster (PUB 393) where all parents can see it. This poster replaces the one mailed to you in May 2002.
2. Provide all parents or authorized representatives a copy of the two enclosed forms titled the Notification of Parents' Rights Form (LIC 995) and the Caregiver Background Check Process Form (LIC 995E). The Notification of Parents' Rights Form includes a place at the bottom for parents or authorized representatives to sign showing they received both of these forms. When they sign, you must cut off the signature part of the form and keep it in the child's file.
3. Inform parents or authorized representatives, if they ask, of the name of any adult who has been granted a criminal record exemption, and how that person is related to your child care center. Tell the parent or authorized representative they may also get the name of the person from the local licensing office. If they want to do this, you must provide them with the phone number of the local licensing office.

If you have several different sites and keep personnel materials in a central location, you must make information about persons with exemptions available to the local site directors and tell the directors to provide the required information to parents or authorized representatives upon request.

When any parents or authorized representatives request this information, you must document that you provided it to them by writing it in the child's file, and then both you and the parent or authorized representative must sign and date what you have written.

By law, the Department is not authorized to provide information about the specific crime to the public. The Caregiver Background Check Process form was developed to assist you in explaining the exemption process to parents or authorized representatives. It should help assure them that the exemption process is thorough and that people with serious crimes are not granted exemptions.

Enclosed are copies of the regulations, poster, Notification of Parents' Rights, and Caregiver Background Check Process forms. You may photocopy the forms for your use. You may order the poster from the Department of Social Services Warehouse. You may also download the forms and the poster by visiting our website at <http://www.ccl.d.ca.gov>. Again, these regulations are effective immediately.

Thank you for your cooperation in complying with these requirements. If you have any questions, please call your local licensing office.

Enclosures

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

744 P Street, Sacramento, California 95814



8 de agosto, 2002

A: **PERSONAS CON LICENCIA PARA GUARDERIAS INFANTILES**DE: **DAVE DODDS, Subdirector**
División de Licenciamiento para Ofrecer Cuidado en la ComunidadASUNTO: **NUEVOS REQUISITOS PARA EL CUIDADO DE NIÑOS**

Usted ya está enterado de que el Departamento ha estado desarrollando nuevos ordenamientos para ayudar a asegurarse de que los padres estén bien informados sobre sus arreglos de cuidado de niños. Esta carta es para informarle de que ahora han entrado en vigor los nuevos ordenamientos en relación a la notificación a los padres sobre cualquier persona en su guardería infantil que tenga una exención en relación a sus antecedentes penales. Estos ordenamientos requieren que usted haga lo siguiente:

1. Colocar el cartel (*poster*) acerca de los derechos de los padres (PUB 393) en un lugar donde todos los padres lo puedan ver. Este cartel reemplaza el que se le envió en mayo de 2002.
2. Proporcionar a todos los padres o representantes autorizados una copia de los dos formularios que se adjuntan, titulados "Notificación sobre los derechos de los padres" (LIC 995) y "Proceso para la revisión de los antecedentes de los proveedores de cuidado" (LIC 995E). El formulario de notificación sobre los derechos de los padres incluye una parte al pie de la página donde los padres o representantes autorizados tienen que firmar indicando que han recibido ambos formularios. Cuando los padres firman, usted tiene que separar la parte firmada del formulario y mantener esta parte en el expediente del niño.
3. Informar a los padres o a los representantes autorizados, si lo piden, sobre el nombre de cualquier adulto que haya recibido una exención en relación a sus antecedentes penales, y cómo se relaciona esta persona con su guardería infantil. Dígale al padre/madre o al representante autorizado que también puede obtener el nombre de la persona de la oficina local de licenciamiento. Si la persona quiere hacer esto, usted tiene que proporcionarle el número telefónico de la oficina local de licenciamiento.

Si usted tiene varios sitios diferentes y mantiene sus documentos de personal en un lugar central, usted tiene que proporcionar información sobre las personas con exenciones a los directores locales de los sitios y decirles a los directores que proporcionen la información requerida a los padres o representantes autorizados si lo piden.

Cuando cualquier parent/madre o representante autorizado pidan esta información, usted tiene que documentar, por escrito en el expediente del niño, que lo proporcionó. Entonces usted y el parent/madre o representante autorizado tienen que firmar y poner fecha en lo que se escriba.

De acuerdo con la ley, el Departamento no tiene la autorización para proporcionar al público información sobre el crimen específico. El formulario sobre el proceso de revisión de los antecedentes de los proveedores de cuidado fue desarrollado para ayudarle a explicar el proceso de exención a los padres o representantes autorizados. Debe ayudar a asegurarles de que el proceso de exención es completo y que a las personas que han cometido delitos graves no se les ceden exenciones.

Adjuntos encontrará los ordenamientos, el cartel, la notificación sobre los derechos de los padres y el formulario del proceso para la revisión de los antecedentes de los proveedores de cuidado. Puede hacer copias de los formularios para el uso de usted. Puede ordenar el cartel del almacén (*Warehouse*) del Departamento de Servicios Sociales. También puede obtener estos formularios y el cartel a través de la internet visitando nuestro sitio web: <http://www.ccl.d.ca.gov>. Le recordamos otra vez que estos ordenamientos entran en vigor inmediatamente.

Gracias por su cooperación en cumplir con estos ordenamientos. Si tiene alguna pregunta, por favor llame a su oficina local de licenciamiento.

Anexos

Amend Section 101218.1 to read:

101218.1 ADMISSION PROCEDURES AND PARENTAL AND AUTHORIZED REPRESENTATIVE'S RIGHTS

101218.1

- (a) In accordance with the child care center's individual program, policies and needs, the licensee shall develop, implement and maintain an admission procedure that enables the person in charge of admissions to:
 - (1) Determine that the child meets the child care center's admission criteria.
 - (2) Conduct one or more personal interviews with the child's parent or authorized representative that meets the following requirements:
 - (A) Enables the person responsible for admissions to understand the state of the child's health and physical and emotional development, and to assess whether the child care center can meet the child's needs.
 - (B) Provides the child's parent or authorized representative with information about the child care center that shall at least include the child care center's admission policies and procedures, activities, services, regulations, hours and days of operation, fees, procedures to be followed should the child become ill or injured while at the child care center, and procedures for conducting inspections for illness. (Continued)
- (b) At the time of acceptance of each child in care, ~~t~~The licensee shall inform each child's parent or authorized representative of his/her rights that include, but are not limited to, the following:
 - (1) ~~t~~To enter and inspect the child care center in accordance with Health and Safety Code Section 1596.857.
 - (2) To file a complaint against the licensee with the local licensing office in accordance with Health and Safety Code Section 1596.853.
 - (3) To review the child care center's public file kept by the local licensing office in accordance with Health and Safety Code Section 1596.859.
 - (4) To review at the child care center, reports of licensing visits and substantiated complaints against the licensee made during the last three years in accordance with Health and Safety Code Section 1596.859.
 - (5) To complain to the local licensing office and inspect the child care center without discrimination or retaliation in accordance with Health and Safety Code Section 1596.857.

- (6) To request in writing that a parent not be allowed to visit a child or take a child from the child care center provided the custodial parent has shown a certified copy of a court order pursuant to Health and Safety Code Section 1596.857.
 - (7) To receive from the licensee upon request the name, address and telephone number of the local licensing office in accordance with Health and Safety Code Section 1596.874.
 - (8) To be informed by the licensee, upon request, of the name and type of association to the child care center for any adult who has been granted a criminal record exemption, and that the name of the person may also be obtained by contacting the local licensing office.
- (c) The licensee shall post the PUB 393 (8/02), Child Care Center Notification of Parents' Rights Poster in a prominent, publicly accessible area in the child care center at all times.
- (d) The licensee shall provide to the parent or authorized representative the LIC 995E (8/02), Caregiver Background Check Process form. (Continued)
- (e) At the time of acceptance of each child into care and for all children in care on August 7, 2002, ~~The center~~ licensee shall give each parent or authorized representative a copy of the Notification of Parents' Rights (LIC 995 [7/97/02]) and the LIC 995E, Caregiver Background Check Process form.
- (A1) Each authorized representative ~~The licensee~~ shall be asked ~~request the child's parent or authorized representative~~ to sign and date the acknowledgement-of-receipt statement at the bottom of the LIC 995 (7/97 8/02). This document shall ~~The bottom portion of this form must~~ be kept in the child's file as proof that the parent or authorized representative has been notified of his or her rights by the child care center and received a copy of the LIC 995E, Caregiver Background Check Process form.
- (2) The center shall post a copy of the LIC 995 (7/97) in a prominent, publicly accessible area in the center.
- (2) Whenever a parent or authorized representative makes a request pursuant to Section 101218.1(b)(8), the child care center shall note, date, and initial the request in the child's file. The child care center shall request that the parent or authorized representative also initial the notation documenting the request.
- (3) Failure by the licensee to comply with the requirements in Sections 101218.1(b)(8), (c), (d), (e), (e)(1), or (e)(2) shall subject the licensee to civil penalties pursuant to Section 101195.

Authority Cited: Section 1596.81, Health and Safety Code.

Reference: Sections 1596.72, 1596.73, 1596.81, 1596.853, 1596.857, 1596.859, 1596.874,
and 1597.05, and 1597.07, Health and Safety Code.

IMPORTANT INFORMATION FOR PARENTS

CAREGIVER BACKGROUND CHECK PROCESS CALIFORNIA DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

The California Department of Social Services works to protect the safety of children in child care by licensing child care centers and family child care homes. Our highest priority is to be sure that children are in safe and healthy child care settings. California law requires a background check for any adult who owns, lives in, or works in a licensed child care home or center. Each of these adults must submit fingerprints so that a background check can be done to see if they have any history of crime. If we find that a person has been convicted of a crime other than a minor traffic violation, he/she cannot work or live in the licensed child care home or center unless approved by the Department. This approval is called an exemption.

A person convicted of a crime such as murder, rape, torture, kidnapping, crimes of sexual violence or molestation against children cannot by law be given an exemption that would allow them to own, live in or work in a licensed child care home or center. If the crime was a felony or a serious misdemeanor, the person must leave the facility while the request is being reviewed. If the crime is less serious, he/she may be allowed to remain in the licensed child care home or center while the exemption request is being reviewed.

How the Exemption Request is Reviewed

We request information from police departments, the FBI and the courts about the person's record. We consider the type of crime, how many crimes there were, how long ago the crime happened and whether the person has been honest in what they told us.

The person who needs the exemption must provide information about:

- The crime
- What they have done to change their life and obey the law
- Whether they are working, going to school, or receiving training
- Whether they have successfully completed a counseling or rehabilitation program

The person also gives us reference letters from people who aren't related to them who know about their history and their life now.

We look at all these things very carefully in making our decision on exemptions. By law this information cannot be shared with the public.

How to Obtain More Information

As a parent or authorized representative of a child in licensed child care, you have the right to ask the licensed child care home or center whether anyone working or living there has an exemption. If you request this information, and there is a person with an exemption, the child care home or center must tell you the person's name and how he or she is involved with the home or center and give you the name, address, and telephone number of the local licensing office. You may also get the person's name by contacting the local licensing office. You may find the address and phone number on our website. The website address is <http://cclid.ca.gov/docs/maps/state.htm>

INFORMACION IMPORTANTE PARA PADRES

PROCESO PARA LA REVISION DE LOS ANTECEDENTES DE LOS PROVEEDORES DE CUIDADO DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES DE CALIFORNIA

El Departamento de Servicios Sociales de California trabaja para proteger la seguridad de los niños bajo cuidado, proporcionando licencias a guarderías infantiles y hogares que proporcionan cuidado de niños. Nuestra mayor prioridad es asegurar que los niños estén en un ambiente de cuidado de niños que sea seguro y saludable. Las leyes de California requieren que se lleve a cabo una revisión de antecedentes para cualquier adulto que sea dueño de o que viva o trabaje en un hogar con licencia que proporciona cuidado de niños o en una guardería infantil con licencia. Cada uno de estos adultos tiene que presentar sus huellas digitales para que se lleve a cabo una revisión de antecedentes para ver si tiene algún historial penal. Si determinamos que una persona ha sido condenada por un delito, que no sea una infracción menor de las reglas de tráfico, esa persona no podrá trabajar ni vivir en un hogar con licencia que proporciona cuidado de niños ni en una guardería infantil con licencia, a menos que lo apruebe el Departamento. A esta aprobación se le llama una exención.

Una persona que ha sido condenada por un delito como asesinato, violación, tortura, secuestro, delito de violencia sexual, o abuso sexual en contra de un niño, **por ley, no podrá recibir una exención que le permita ser dueño de o vivir o trabajar en** un hogar con licencia que proporciona cuidado de niños o en una guardería infantil con licencia. Si el delito fue un delito mayor (*felony*) o un delito menor grave, la persona tendrá que salir del establecimiento mientras que se revise la petición para una exención. Si el delito es menos grave, es posible que se le permita quedarse en el hogar con licencia que proporciona cuidado de niños o en una guardería infantil con licencia mientras que se revise la petición.

Cómo se revisa una petición para una exención

Nosotros solicitamos información sobre los antecedentes de la persona que tengan los departamentos de policía, la Oficina Federal de Investigaciones (FBI), y las cortes. Tomamos en consideración la clase de delito, cuántos delitos se han cometido, cuánto tiempo ha pasado desde que sucedió el delito, y si la persona ha sido honesta en lo que nos ha dicho.

La persona que necesita la exención tiene que proporcionar información sobre lo siguiente:

- el delito
- lo que ha hecho para cambiar su vida y obedecer la ley
- si está trabajando, asistiendo a la escuela, o recibiendo entrenamiento
- si ha completado de una manera satisfactoria algún programa de orientación o rehabilitación.

La persona también nos da cartas de referencia de otras personas que no tienen parentesco con ella y que tienen conocimiento del historial de esa persona y cómo es su vida ahora.

Nosotros revisamos todas estas cosas muy cuidadosamente al tomar una decisión sobre las exenciones. Por ley, no se puede compartir esta información con el público.

Cómo obtener más información

Como padre o representante autorizado de un niño bajo cuidado con licencia, usted tiene el derecho de preguntarle al hogar con licencia que proporciona cuidado de niños o a la guardería infantil con licencia si alguien que esté trabajando o viviendo allí tiene una exención. Si usted pide esta información y hay una persona con una exención, dicho hogar o guardería infantil tiene que decirle el nombre de la persona y la manera en que tal persona está involucrada en el hogar o guardería infantil. Además, tiene que darle el nombre, dirección, y número de teléfono de la oficina local de licenciamiento. Usted también puede obtener el nombre de la persona comunicándose con la oficina local de licenciamiento. Puede encontrar la dirección y el número de teléfono en nuestro sitio web. La dirección del sitio web es <http://ccld.ca.gov/docs/maps/state.htm>

CHILD CARE CENTER NOTIFICATION OF PARENTS' RIGHTS

PARENTS' RIGHTS

As a Parent/Authorized Representative, you have the right to:

1. Enter and inspect the child care center without advance notice whenever children are in care.
2. File a complaint against the licensee with the licensing office and review the licensee's public file kept by the licensing office.
3. Review, at the child care center, reports of licensing visits and substantiated complaints against the licensee made during the last three years.
4. Complain to the licensing office and inspect the child care center without discrimination or retaliation against you or your child.
5. Request in writing that a parent not be allowed to visit your child or take your child from the child care center, provided you have shown a certified copy of a court order.
6. Receive from the licensee the name, address and telephone number of the local licensing office.

Licensing Office Name: _____

Licensing Office Address: _____

Licensing Office Telephone #: _____

7. Be informed by the licensee, upon request, of the name and type of association to the child care center for any adult who has been granted a criminal record exemption, and that the name of the person may also be obtained by contacting the local licensing office.
8. Receive, from the licensee, the Caregiver Background Check Process form.

NOTE: CALIFORNIA STATE LAW PROVIDES THAT THE LICENSEE MAY DENY ACCESS TO THE CHILD CARE CENTER TO A PARENT/AUTHORIZED REPRESENTATIVE IF THE BEHAVIOR OF THE PARENT/AUTHORIZED REPRESENTATIVE POSES A RISK TO CHILDREN IN CARE.

LIC 995 (ENG/SP) (8/02)

(Detach Here - Give Upper Portion to Parents)

ACKNOWLEDGEMENT OF NOTIFICATION OF PARENTS' RIGHTS *(Parent/Authorized Representative Signature Required)*

I, the parent/authorized representative of _____, have received a copy of the "CHILD CARE CENTER NOTIFICATION OF PARENTS' RIGHTS" and the CAREGIVER BACKGROUND CHECK PROCESS form from the licensee.

Name of Child Care Center

Signature (Parent/Authorized Representative)

Date

NOTE: This Acknowledgement must be kept in child's file and a copy of the Notification given to parent/authorized representative.

NOTIFICACION SOBRE LOS DERECHOS DE LOS PADRES EN RELACION A LAS GUARDERIAS INFANTILES

DERECHOS DE LOS PADRES

Como padre/madre/representante autorizado, usted tiene derecho a:

1. Entrar e inspeccionar la guardería infantil (llamada “guardería” de aquí en adelante) sin notificación previa, en cualquier momento en el cual los niños estén bajo cuidado.
2. Presentar una queja con la oficina de licenciamiento en contra de la persona con licencia y revisar el expediente público de la persona con licencia que la oficina de licenciamiento conserva.
3. Revisar, en la guardería, los reportes sobre las visitas a la guardería por parte de la oficina de licenciamiento y las quejas comprobadas en contra de la persona con licencia que se hayan presentado durante los últimos tres años.
4. Quejarse con la oficina de licenciamiento e inspeccionar la guardería sin que se discrimine ni que se tomen represalias en contra de usted ni de su hijo.
5. Pedir por escrito que no se le permita a un parent/madre que visite al niño de usted ni que se lo lleve de la guardería, siempre y cuando usted haya presentado una copia certificada de la orden de la corte.
6. Recibir de la persona con licencia el nombre, dirección y número de teléfono de la oficina local de licenciamiento.

Nombre de la Oficina de Licenciamiento: _____

Dirección de la Oficina de Licenciamiento: _____

Número de teléfono de la Oficina de Licenciamiento: _____

7. Despues de haberlo solicitado, que la persona con licencia le informe del nombre y tipo de asociación con la guardería de alguna persona adulta que tiene una exención en relación a sus antecedentes penales, y que el nombre de la persona también se puede obtener comunicándose con la oficina local de licenciamiento.
8. Recibir de la persona con licencia, el formulario sobre el proceso para la revisión de los antecedentes de los proveedores de cuidado.

NOTA: LA LEY ESTATAL DE CALIFORNIA ESTIPULA QUE LA PERSONA CON LICENCIA PUEDE NEGAR EL ACCESO A LA GUARDERIA AL PADRE/MADRE/REPRESENTANTE AUTORIZADO SI SU COMPORTAMIENTO PONE EN RIESGO A LOS NIÑOS BAJO CUIDADO.

LIC 995 (ENG/SP) (8/02)

(Separe aquí. Dele esta porción a los padres.)

CONFIRMACION DE HABER RECIBIDO LA NOTIFICACION SOBRE LOS DERECHOS DE LOS PADRES *(Se requiere la firma del parent/madre/representante autorizado.)*

Yo, el parent/madre/representante autorizado de _____, he recibido, de la persona con licencia, una copia de la “NOTIFICACION SOBRE LOS DERECHOS DE LOS PADRES EN RELACION A LAS GUARDERIAS INFANTILES” y el formulario sobre el PROCESO PARA LA REVISION DE LOS ANTECEDENTES DE LOS PROVEEDORES DE CUIDADO.

Nombre de la guardería

Firma (Padre/madre/representante autorizado)

Fecha

NOTA: Esta Confirmación se tiene que conservar en el expediente del niño y una copia de la Notificación se le tiene que dar al parent/madre/representante autorizado.